Dis peyi wa yo

Evèk*
Garland F. Byers, Jr., J.D., D.D.‡
Evèk pou Nasyon yo, anba Mandatman Apostolik



Matthias Gerung, *Fanm ki vlope nan solèy la ak gwo dragon wouj la* (Revelasyon 12), Bib Ottheinrich, anviwon 1530–1532. Bibliyotèk Leta Bavyè, Minik.

Domèn piblik.

Ekri Dirèktè Lalwa Peyi Wa a yo adrese bay dis rejyon sou latè, e yo separe ant rejyon sa yo; yo kwè rejyon sa yo se dis peyi wa liv pwofèt Danyèl la ak liv Revelasyon an pale de yo.[1]

Evèk la kwè byen fèm ke Bib la se Pawòl Bondye a, ki san erè.[2] Sou pwen sa a, evèk la kwè ke va gen yon tan lafliksyon lemonn pral travèse pandan règ Antikris la; nan tan sa a, lemonn pral pèsekite kretyen yo ankò sou yon gwo echèl, e anpil moun pral mouri pou lafwa yo.[3] Pwofesi sa yo parèt toupatou nan Bib la, men sitou nan liv Danyèl la ak nan liv Revelasyon an. Byenke gen anpil prezantasyon, prèch, reyinyon evanjelik ak prezantasyon sou sijè sa a, evèk la pa t' jwenn yon sèl kò legliz ni yon sèl evèk k'ap preche Bon Nouvèl la aktivman bay nasyon yo ak bay lemonn dapre pwofesi dis peyi wa yo.

Kounye a gen plizyè gwoup k'ap chèche yon sèl gouvènman pou tout lemonn e k'ap mande pou li fèt. Gen kèk òganizasyon ki pibliye kat ki separe lemonn an dis rejyon. Evèk la kwè ke menm kounye a, globalis yo ap chèche detwi tout fòm nasyonalis e aboli fwontyè jewografik tout peyi, ni pa mwayen politik ni pa mwayen militè. Devan reyalite sa a, evèk la adrese legliz rejyon sa yo nan ekri li yo. Pafwa se tout legliz yo li adrese; lòt fwa, se yon sèl rejyon oswa kèk rejyon sèlman, selon bezwen lè a ak jan Sentespri a dirije. Yon ekri ki adrese bay tout legliz Kris yo parèt anba chak rejyon. Paj chak rejyon nonmen nasyon kote legliz li yo ye, e li bay lis ekri ki adrese ba yo. Yo ka li chak ekri nan tout lang sit sa a, e yo ka telechaje chak paj nan chak ekri sit sa a an PDF pou pataje li san entènèt, gratis.

Mesaj pou dis peyi wa yo

✠

Pou tout legliz Kris yo

Pou legliz dis peyi wa yo, yonn apre lòt

✠

Amerik Latin

✠

Azi di Sid

Azi di Sidès

Etazini

Ewòp

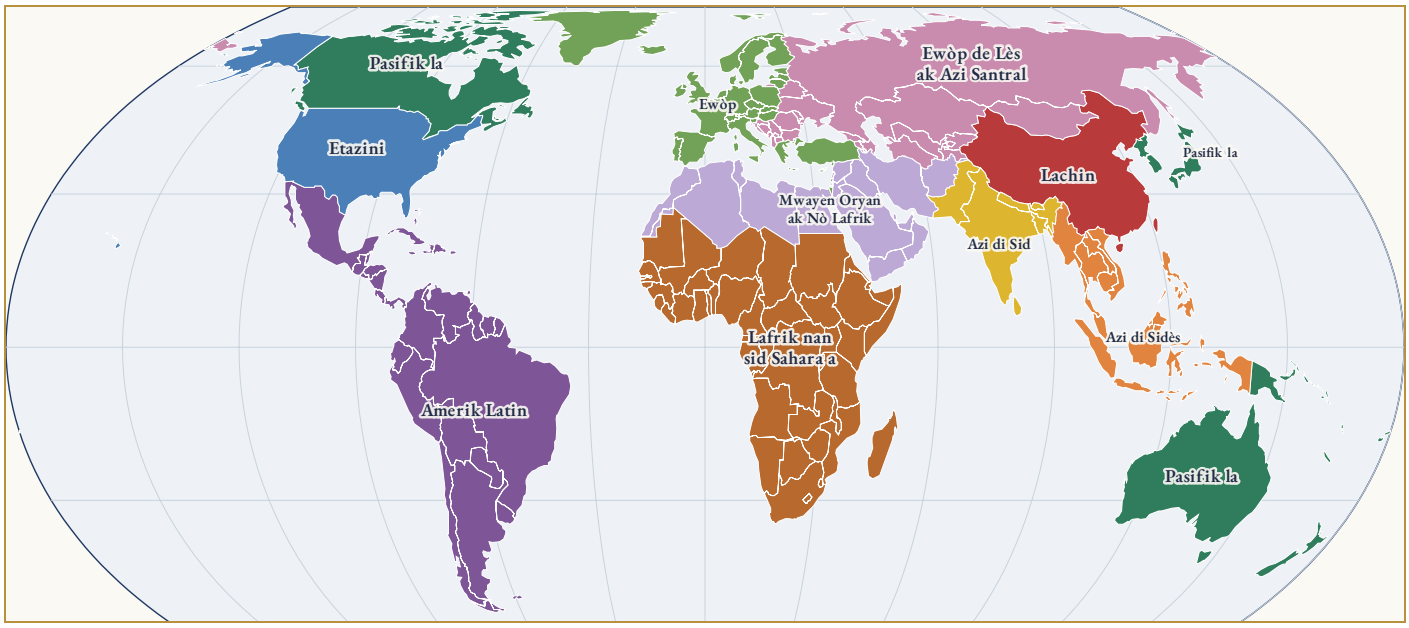
Ewòp de Lès ak Azi Santral

Lachin

Lafrik nan sid Sahara a

Mwayen Oryan ak Nò Lafrik

Pasifik la



- Amerik Latin
- Azi di Sid
- Azi di Sidès
- Etazini
- Ewòp
- Ewòp de Lès ak Azi Santral
- Lachin
- Lafrik nan sid Sahara a
- Mwayen Oryan ak Nò Lafrik
- Pasifik la

Kantite moun ekri sa yo rive jwenn, selon lang

Ekri sa yo parèt nan 42 lang. Tablo ki anba a bay yon estimasyon sou ki pòsyon nan moun ki nan chak nan dis peyi wa yo ki ka li yo nan yon lang yo konnen.

Peyi wa	Pòsyon apeprè	Lang sit sa a ki rive jwenn li
Amerik Latin	98 %	Panyòl, pòtigè, angle, franse, kreyòl ayisyen, olandè
Azi di Sid	68 %	Endi, oudou, bengali, angle
Azi di Sidès	88 %	Endonezyen, vyetnamyen, tay, birman, angle, chinwa, pòtigè
Etazini	99 %	Angle, panyòl
Ewòp	88 %	Angle, alman, franse, italyen, panyòl, pòtigè, olandè, danwa, nòvejyen, swedwa, polonè, tchèk, ongwa, grèk, ebre
Ewòp de Lès ak Azi Santral	85 %	Ris, ikrenyen, sèb, woumen, jòjyen, amenyen, azèbayjanè, angle

Peyi wa	Pòsyon apeprè	Lang sit sa a ki rive jwenn li
Lachin	95 %	Chinwa, tibeten
Lafrik nan sid Sahara a	71 %	Angle, franse, pòtigè, swahili, awousa, yorouba, amarik, arab, panyòl
Mwayen Oryan ak Nò Lafrik	93 %	Arab, pèsan, angle, franse
Pasifik la	97 %	Angle, japonè, koreyen, franse
Lemonn antye	**83 %**	

Chif sa yo se estimasyon ministè a li menm fè, apeprè epi awondi; yo ka varye plizyè pwen plis oswa mwens. Yo montre kiyès ki ka li ekri sa yo nan yon lang li konnen, se pa konbyen moun ki li yo. Yo pa konte konbyen moun ki konn li ak ekri, ni konbyen moun ki gen aksè a entènèt. Y ap mete yo ajou chak fwa yo ajoute yon lang. Oktòb 2026.

Nòt nan fen

Yo site Ekriti a nan Bib La. ANF = Ante-Nicene Fathers (Papa Legliz yo anvan Konsil Nise); NPNF2 = Nicene and Post-Nicene Fathers, Second Series (Papa Legliz yo nan tan Konsil Nise ak apre li, dezyèm seri).

1

Dis peyi wa yo parèt nan pasaj Ekriti Sen sa yo, ak nan Papa Legliz yo ki te li pasaj sa yo tankou yon divizyon lemonn ant dis wa nan dènye jou yo.

Ekriti Sen an

Danyèl 2:40–44 (Bib La) «Apre sa ankò, va gen yon katriyèm pèp k'ap pran gouvènman an. L'ap di kou fè. L'ap kraze brize. Menm jan fè kraze tout bagay, se konsa l'ap kraze lòt nasyon yo, l'ap fè yo tounen pousyè. Ou te wè tou de pye yo ak tout zòtèy yo te mwatye an fè mwatye an tè krich. Sa vle di, ape gen divizyon nan dènye gouvènman an. L'ap yon ti jan solid tankou fè, menm jan ou te wè fè melanje ak tè krich la. Zòtèy yo tou te mwatye fè, mwatye tè krich. Sa vle di, yon pòsyon nan gouvènman sa a pral gen fòs, yon lòt pòsyon pral fèb. Ou te wè fè a te melanje ak tè krich la, men yo pa t' pran. Konsa tou, chèf gouvènman sa yo pral seye mete tèt yo ansanm. Y'ap fè de fanmi yo marye yonn ak lòt. Men, sa p'ap mache. Nan rèy dènye chèf sa yo, Bondye nan syèl la pral fè yon lòt chèf parèt, l'ap pran gouvènman an nan men yo pou tout tan. Li p'ap janm pase yon lòt li. Men, l'ap kraze tout lòt pèp yo, l'ap detwi yo. Li menm l'ap kanpe la pou tout tan.»

Danyèl 7:7–8 (Bib La) «Antan m'ap gade toujou nan vizyon mwen t'ap fè jou lannwit sa a, yon katriyèm bèt parèt. Li te sovaj anpil. Depi ou gade l' se pou ou pè. Li te gen anpil fòs avèk gwo dan an fè. Li t'ap manje tou sa ki tonbe anba bouch li, li kraze yo ak dan li, li pilonnen rès la anba pye l'. Li pa t' sanble menm ak twa lòt bèt ki te parèt

anvan l' yo. Li te gen dis kòn. Antan m'ap gade kòn yo konsa, mwen wè yon lòt ti kòn tou piti k'ap pouse nan mitan yo. Li rache twa nan kòn ki te la deja yo. Ti kòn sa a te gen je tankou moun ak yon bouch ki t'ap di tout kalite pawòl awogan pou joure Bondye.»

Danyèl 7:19–27 (Bib La) «Apre sa, mwen te vle konnen plis sou katriyèm bèt la ki pa t' tankou twa premye yo, bèt ki te move anpil la, avèk dan an fè l' yo ak grif an kwiv li yo, bèt ki t'ap manje tou sa ki te tonbe anba bouch li, ki t'ap kraze yo ak dan l', ki t'ap pilonnen rès yo anba pye l'. Mwen te vle plis esplikasyon sou dis kòn ki te sou tèt li yo ak sou ti kòn ki te parèt apre a epi ki te fè twa nan lòt kòn yo tonbe. Ti kòn sa a te gen je tankou moun ak yon bouch ki t'ap di tout kalite pawòl awogan pou joure Bondye. Li te parèt pi gwo pase tout lòt yo. Antan m'ap gade konsa, mwen wè ti kòn lan pran fè lagè ak tout moun k'ap sèvi Bondye yo. Li fè yo soumèt devan li. Lè sa a, granmoun ki te la depi nan konmansman an parèt. Li rann jijman an favè moun k'ap sèvi Bondye ki anwo nan syèl la. Jou a te rive pou pèp Bondye a te resevwa pouvwa a nan men yo. Men esplikasyon moun lan te ban mwen: - Katriyèm bèt la, se katriyèm gouvènman ki pral gen sou latè. Li p'ap tankou lòt yo. Li pral devore tout moun sou latè, l'ap pilonnen yo anba pye l', l'ap kraze yo. Dis kòn yo, se dis wa ki pral alatèt gouvènman sa a. Apre yo, ap gen yon lòt wa ki p'ap tankou lòt yo. L'ap jete twa nan wa yo. L'ap pale Bondye ki anwo nan syèl la mal, l'ap malmennen moun k'ap sèvi Bondye ki anwo nan syèl la. L'ap fè lide chanje tout fèt ak tout prensip lalwa Bondye a. Pandan twazan sis mwa, l'ap kenbe pèp Bondye a anba men l'. Apre sa, tribinal la va reyini pou rann jijman an. L'a wete pouvwa a nan men l', l'ap kraze l' nèt, li p'ap janm chèf ankò. Y'ap pran pouvwa, otorite ak gouvènman tout gwo peyi ki sou latè yo, y'ap bay pèp k'ap sèvi Bondye ki anwo nan syèl la. Pèp sa a ap gouvènen tankou yon wa pou tout tan. Tout chèf sou latè pral sèvi li, y'ap obeyi li.»

Revelasyon 12:3 (Bib La) «Yon lòt siy te parèt nan sièl la tou: se te yon gwo dragon wouj. Li te gen sèt tèt ak dis kòn, ak yon kouwòn sou chak tèt li yo.»

Revelasyon 13:1 (Bib La) «Apre sa, mwen wè yon bèt ki t'ap soti nan lanmè a, li te gen dis kòn ak sèt tèt. Li te gen yon kouwòn sou chak kòn. Li te gen make sou chak tèt li yo yon non ki te yon gwo jouman pou Bondye.»

Revelasyon 17:3 (Bib La) «Nan vizyon an, mwen wè zanj lan pote m' ale nan yon dezè. La, mwen wè yon fanm ki te chita sou yon bèt tou wouj. Bèt la te gen sèt tèt ak dis kòn. Tout kò l' te kouvri ak mo ki te jouman pou Bondye.»

Revelasyon 17:7 (Bib La) «Men, zanj lan di mwen: Poukisa ou sezi konsa? Mwen pral ba ou yon sekrè, mwen pral fè ou konnen ki sans pou ou bay fanm lan ansanm ak bèt k'ap pòte l' la, bèt ki gen sèt tèt ak dis kòn lan.»

Revelasyon 17:12–14 (Bib La) «Dis kòn ou wè yo, se dis lòt wa ki poko konmanse gouvènen. Men, y'ap resevwa pouvwa pou yo gouvènen tankou wa pandan yon ti tan ansanm ak bèt la. Yo toulèdis gen menm lide nan tèt yo, y'ap renmèt pouvwa yo ak otorite yo bay bèt la. Y'a goumen kont ti Mouton an. Men, ti Mouton an va kraze yo, paske li Chèf tout chèf, li Wa tout wa. Li va kraze yo avèk moun pa l' yo, moun Bondye te rele, moun li te chwazi, moun ki kenbe fèm ak li.»

Revelasyon 17:16–17 (Bib La) «Dis kòn ou te wè ansanm ak bèt la, yo pral rayi fanm movèz vi a: y'a pran tou sa l' genyen, y'a kite l' toutouni, y'a manje viann li, y'a boule l' nan dife. Bondye mete nan kè yo lide pou yo fè sa li

menm li vle, pou yo tout tonbe dakò fè menm bagay, pou yo renmèt pouvwa yo kòm wa nan men bèt la, jouk tan pawòl Bondye yo va rive vre.»

Papa Legliz yo

Lèt Banabas la 4.4–6 (Michael W. Holmes, editè ak tradiktè, *The Apostolic Fathers: Greek Texts and English Translations*, 3yèm edisyon [Grand Rapids: Baker Academic, 2007], 387–89) «Se konsa tou pwofèt la di: "Dis peyi wa pral gouvènen sou latè, epi apre yo, yon ti wa pral leve, ki pral kraze twa nan wa yo yon sèl kou." Menm jan an tou, Danyèl pale sou menm moun sa a, li di: "Epi mwen te wè katriyèm bèt la, ki te mechan, ki te gen fòs, ki te pi danjere pase tout bèt sou latè, mwen te wè jan dis kòn te pouse soti nan li, epi jan yon ti boujon kòn te soti nan kòn sa yo, ak jan li te kraze twa nan gwo kòn yo yon sèl kou." Se poutèt sa, nou dwe konprann.» (tradui apati tèks anglè Holmes)

Irene, *Kont erezi yo* 5.25.3 (ANF 1:553–54) «Danyèl tou, ki t'ap gade devan jouk lafen dènye peyi wa a, sa vle di dis dènye wa yo, kote peyi wa moun sa yo pral separe, e sou yo pitit pèdisyon an pral vini, deklare ke dis kòn pral pouse soti nan bèt la, ke yon lòt ti kòn pral leve nan mitan yo, e ke twa nan premye yo pral rache devan figi li. ... Epi dis kòn li yo se dis wa ki pral leve; e apre yo, yon lòt pral leve, ki pral depase nan move zak tout sa ki te la anvan li, e ki pral ranvèse twa wa ...» (tradui apati tèks anglè ANF 1)

Irene, *Kont erezi yo* 5.26.1 (ANF 1:554–55) «Nan yon limyè ki pi klè toujou, Jan, nan Apokalips la, te montre disip Seyè a sa ki pral rive nan dènye tan yo, ak sou dis wa ki pral leve lè sa a, kote anpi ki gouvènen kounye a [sou latè] pral separe. ... Se sa ki fè, fòk peyi wa a, vil la ak kay la separe an dis; e se pou rezon sa a Li deja montre davans separasyon ak divizyon an [ki pral fèt]. ... Kidonk, dis zòtèy yo se dis wa sa yo, kote peyi wa a pral separe; gen ladan yo ki pral fò e aktif, oswa enèjik; lòt yo, okontrè, pral parese e initil, e yo p'ap dakò ...» (tradui apati tèks anglè ANF 1)

Irene, *Kont erezi yo* 5.30.2 (ANF 1:559) «Men, piske yo konnen nimewo sèten Ekriti a deklare a, sa vle di sisanswasannsis, se pou yo tann, anvan tout bagay, divizyon peyi wa a an dis; apre sa, lè wa sa yo ap gouvènen, lè yo kòmanse mete zafè yo nan lòd e fè peyi wa yo a avanse, [se pou yo aprann] rekonèt ke moun ki pral vini pou reklame peyi wa a pou tèt pa li ... se vrèman abominasyon dezolasyon an.» (tradui apati tèks anglè ANF 1)

Ipolit, *Trete sou Kris la ak Antikris la* 25 (ANF 5:209) «"Yon katriyèm bèt, terib e efreyan; li te gen dan an fè ak grif an kwiv." E kiyès sa yo ye si se pa Women yo? ... E nan yon fason ki kache, pa zòtèy pye yo li te vle di wa ki gen pou leve soti nan mitan yo; jan Danyèl di tou (nan pawòl sa yo): "Mwen t'ap gade bèt la, epi gade, te gen dis kòn dèyè li, nan mitan yo yon lòt (kòn) pral leve, yon boujon, e li pral rache ak rasin twa (ki te) devan li yo." E anba sa a, se pa t' lòt moun ki te make pase Antikris la ...» (tradui apati tèks anglè ANF 5)

Ipolit, *Trete sou Kris la ak Antikris la* 27–28 (ANF 5:209–10) «Piske bagay sa yo, lè sa a, se nan lavni yo ye, e piske dis zòtèy estati a vo (otan) demokrasi, e dis kòn katriyèm bèt la separe sou dis peyi wa, ann gade sijè a yon ti jan pi pre ... janm an fè yo, ak bèt terib e efreyan an, te reprezante Women yo, ki kenbe souverènte a kounye a; zòtèy pye yo ki te mwatye tè krich mwatye fè, ak dis kòn yo, se te siy peyi wa ki poko leve yo; lòt ti kòn ki pouse nan mitan yo a te vle di Antikris la nan mitan yo ...» (tradui apati tèks anglè ANF 5)

Ipolit, *Trete sou Kris la ak Antikris la* 52 (ANF 5:215) «E lè li fin domine twa kòn sou dis yo nan lagè, e li fin rache yo, sa vle di Lejip, Libi ak Letiopi, e li fin pran piyay yo ak ekipman yo, e li fin mete lòt kòn ki rete yo, k'ap soufri, anba pye l', li pral kòmanse leve kè l' wo, e leve tèt li kont Bondye tankou mèt tout lemonn.» (tradui apati tèks anglè ANF 5)

Ipolit, *Fragman sou Danyèl* 2.7 (ANF 5:179) «Lè tan yo fin rive, e dis kòn yo pouse soti nan bèt la nan dènye (tan yo), lè sa a Antikris la pral parèt nan mitan yo.» (tradui apati tèks anglè ANF 5)

Ipolit, *Nòt sou Danyèl*, sou Danyèl 7:7 (ANF 5:189) «"E li te gen dis kòn." Paske, menm jan pwofèt la te deja di sou leyopa a, ke bèt la te gen kat tèt, e sa te rive vre, e peyi wa Aleksann lan te separe an kat prensipote, se konsa tou kounye a nou dwe tann dis kòn ki gen pou pouse soti nan li, lè tan bèt la va fin rive, e ti kòn nan, ki se Antikris la, pral parèt sanzatann nan mitan yo ...» (tradui apati tèks anglè ANF 5)

Tètilyen, *Sou rezirèksyon lachè a* 24 (ANF 3:563) «Ki lòt obstak ki genyen si se pa eta women an, ki, lè l'ap tonbe, lè l'ap gaye an dis peyi wa, pral fè Antikris la vini sou (pwòp debri li)?» (tradui apati tèks anglè ANF 3)

Laktans, *Enstitisyon divin yo* 7.16 (ANF 7:213) «Anvan tout bagay, peyi wa a pral vin pi laj, e pouvwa siprèm nan, gaye nan men anpil moun e divize, pral diminye. Apre sa, y'ap simen dezakò sivil san rete; e p'ap gen okenn repo nan lagè ki touye moun, jiskaske dis wa leve an menm tan, ki pral separe lemonn, pa pou gouvène l', men pou devore l'.» (tradui apati tèks anglè ANF 7)

Laktans, *Rezime Enstitisyon divin yo* 71 (ANF 7:253) «Pouvwa wa yo pral miltipliye, e dis moun pral okipe lemonn, separe l' an pòsyon, e devore l'.» (tradui apati tèks anglè ANF 7)

Viktoren Petao, *Kòmantè sou Apokalips la*, sou chapit 12 (ANF 7:355) «"E dis kòn."] Li di dis wa ki nan dènye tan yo se menm bagay ak sa yo, jan nou pral esplike sa pi plis la.» (tradui apati tèks anglè ANF 7)

Siril Jerizalèm, *Katechèz yo* 15.12 (NPNF2 7:107) «Men, Antikris sa a nou sot pale a pral vini lè tan anpi women an va fin rive, e lafen lemonn ap pwoche kounye a. Dis wa women pral leve ansanm, ki pral gouvènen nan diferan kote petèt, men tout nan apeprè menm tan an; e apre yo, yon onzyèm, Antikris la, ki pral sezi pouvwa women an ak atifis majik li; e nan wa ki te gouvènen anvan li yo, *li pral imilye twa*, e li pral kenbe sèt ki rete yo anba otorite li.» (tradui apati tèks anglè NPNF2 7)

2 2 Timote 3:16 (Bib La) «Tou sa ki ekri nan Liv la, se nan Lespri Bondye a yo soti. Y'ap sèvi pou moutre moun verite a, pou konbat moun ki nan lerè, pou korije moun k'ap fè fòt, pou moutre yo ki jan pou yo viv byen devan Bondye.»

3

Matye 24:9 (Bib La) «Lè sa a, y'ap pran nou, y'ap lage nou nan men moun k'ap fè nou pase touman, y'ap touye nou. Moun tout nasyon pral rayi nou poutèt mwen.»

Matye 24:21 (Bib La) «Paske lè sa a, va gen yon gwo lafliksyon moun poko janm wè depi nan konmansman lè Bondye t'ap kreye latè a jouk jòdi a. p'ap janm gen yon lòt tankou l' ankò.»

Danyèl 7:21 (Bib La) «Antan m'ap gade konsa, mwen wè ti kòn lan pran fè lagè ak tout moun k'ap sèvi Bondye yo. Li fè yo soumèt devan li.»

Danyèl 7:25 (Bib La) «L'ap pale Bondye ki anwo nan syèl la mal, l'ap malmennen moun k'ap sèvi Bondye ki anwo nan syèl la. L'ap fè lide chanje tout fèt ak tout prensip lalwa Bondye a. Pandan twazan sis mwa, l'ap kenbe pèp Bondye a anba men l'.»

Revelasyon 13:7 (Bib La) «Yo ba l' pouvwa pou l' fè lagè ak tout moun k'ap sèvi Bondye yo, jouk pou l' te genyen batay la. Yo ba l' pouvwa sou moun tout ras, tout peyi, tout lang ak tout nasyon.»

Revelasyon 20:4 (Bib La) «Lè sa a, mwen wè yon bann fòtèy. Moun ki te chita sou fòtèy yo te resevwa pouvwa rann jijman. Anmenmtan an tou, mwen wè nanm moun yo te koupe tèt yo paske yo t'ap bay verite Jezi te fè nou konnen an ansanm ak pawòl Bondye a. Moun sa yo te refize adore ni bèt la, ni estati l' la. Yo pa t' resevwa mak bèt la sou fwon yo ni sou men yo. Yo leve soti vivan nan lanmò. Y'ap gouvènen avèk Kris la pandan mil (1.000) an.»

Tout pasaj Bib an kreyòl ki sou paj sa a soti nan *Bib La* (1985), ki nan domèn piblik. Tèks: ebible.org/hat. Yo site vèsè yo san yo pa chanje anyen; twa pwen (...) make kote yo kite yon pati.